

WEEKLY CONSTRUCTION UPDATE



SAINT JOHN

Municipal Operations and Engineering
Ingénierie et opérations municipales
(506) 658-4455 Fax/Télécopieur : (506) 658-4740

municipaloperations@saintjohn.ca <http://www.saintjohn.ca>



The City of Saint John

Construction Update / Nouvelles hebdomadaires

August 2, 2013 / le 2 août 2013

Drive with Caution or Use Alternate Routes
Police Will Be Monitoring Traffic
Expect Traffic Interruptions

Conduisez prudemment ou utilisez un trajet de rechange.
La police surveillera la circulation.
S'attendre à des interruptions de la circulation.

CITY OF SAINT JOHN PROJECTS

NEW / NOUVEAUX TRAVAUX:

<p><u>Watermain Cleaning & Lining, Phase 8</u></p> <p>Work includes cleaning and lining watermains on: Central Avenue, Fenton Drive, Anderson Drive, Lorne Avenue, Edgehill Row, Brookview Crescent, Valleyview Crescent, Greendale Crescent, Oak Terrace, Mollins Drive, Dwyer Road, Balmoral Court, Balmoral Crescent and Milford Road.</p> <p>Please observe the construction signs and drive carefully through the construction zones. Watch out for the workers.</p> <p>Anticipated completion October 15, 2013</p> <p>(John Campbell)</p>	<p><u>Nettoyage et revêtement intérieur de la conduite d'eau principale – phase 8</u></p> <p>Les travaux comprennent le nettoyage et le revêtement intérieur des conduites d'eau principales de l'avenue Central, de la promenade Fenton, de la promenade Anderson, de l'avenue Lorne, de la ruelle Edgehill, du croissant Brookview, du croissant Valleyview, du croissant Greendale, de la terrasse Oak, de la promenade Mollins, du chemin Dwyer, du cour Balmoral, and du chemin Milford.</p> <p>Veuillez conduire prudemment dans la zone de travaux.</p> <p>Achèvement prévu : Le 15 octobre 2013</p> <p>(John Campbell)</p>
<p><u>Honeysuckle/Sherbrooke Drainage Basin Storm Sewer Improvements Project - Phase 1</u></p> <p>Beginning August 6, 2013</p> <p>The City of Saint John will be installing a new storm sewer culvert and discharge channel as well as reconstructing a portion of the street along Honeysuckle Drive between Meadowland Terrace and Alderwood Street. Homeowners, businesses, and local traffic along Honeysuckle Drive will be affected by this project. Traffic interruptions are anticipated for this project and will include a street closure to through traffic on Honeysuckle Drive between Meadowland Terrace and Alderwood Street. Detour signage will be in place.</p> <p>Anticipated completion is September 30, 2013.</p> <p>(Michael Baker)</p>	<p><u>Bassin versant du secteur Honeysuckle-Sherbrooke – Phase 1 du projet de modernisation du réseau d'égout pluvial</u></p> <p>À partir du 6 août 2013 :</p> <p>The City of Saint John installera une nouvelle buse et une nouvelle canalisation d'évacuation pour le réseau d'égout pluvial et procédera à la réfection d'une partie de la chaussée le long de la promenade Honeysuckle entre la terrasse Meadowland et la rue Alderwood. Les propriétaires, les entreprises et la circulation locale le long de la promenade Honeysuckle seront touchés par ce projet. On prévoit des interruptions de la circulation pour ce projet; la promenade Honeysuckle sera notamment fermée à la circulation entre la terrasse Meadowland et la rue Alderwood. Des panneaux de déviation seront mis en place.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 30 septembre 2013.</p> <p>(Michael Baker)</p>

<p><u>Somerset Street (Samuel Davis Drive to Wellesley Avenue) Storm Sewer Installation and Street Reconstruction</u></p> <p>Beginning July 26, 2013</p> <p>Somerset Street (Wellesley Avenue to Samuel Davis Drive) has been re-opened to through traffic. Motorists are advised to use caution when driving on Somerset Street between Wellesley Avenue and Samuel Davis Drive as line marking is currently only temporary. Permanent line painting is scheduled to be completed the week of July 29, 2013. Also note that the traffic lights at the intersection of Wellesley Avenue and Somerset Street are not in service at this time as work is ongoing. Temporary signage has been put in place to direct traffic.</p> <p>Anticipated completion is August 9, 2013.</p> <p>(Michael Baker)</p>	<p><u>Installation des égouts pluviaux et travaux de réfection de la rue Somerset (de la promenade Samuel Davis à l'avenue Wellesley)</u></p> <p>À partir du 26 juillet 2013 :</p> <p>La rue Somerset (de l'avenue Wellesley à la promenade Samuel Davis) a été rouverte à la circulation. On conseille aux automobilistes d'être prudents lorsqu'ils conduisent dans la rue Somerset (entre l'avenue Wellesley et la promenade Samuel Davis), car le marquage linéaire est seulement temporaire pour l'instant. Le traçage permanent des lignes devrait être effectué au cours de la semaine du 29 juillet 2013. Veuillez également noter que les feux de circulation situés à l'intersection de l'avenue Wellesley et de la rue Somerset sont actuellement hors service en raison des travaux. Un panneau temporaire a été installé pour rediriger le trafic.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 9 août 2013.</p> <p>(Michael Baker)</p>
---	--

CITY OF SAINT JOHN PROJECTS**CONTINUING / ENCOURS :**

<p><u>Contract No. 2012-12: Simpson Drive- New Curb and Sidewalk</u></p> <p>Beginning July 22, 2013:</p> <p>The work on Simpson Drive will include the installation of new concrete curb and sidewalk on the western side of Simpson Drive, from Golden Grove Road to Tim Street. The work also includes full width asphalt milling and reinstatement on Simpson Drive from Golden Grove Road to Tim Street.</p> <p>Traffic interruptions may occur. We recommend driving with caution in the construction area.</p> <p>Anticipated completion is August 16, 2013.</p> <p>(Pierre LeBlanc)</p>	<p><u>Marché no 2012-12 : Promenade Simpson - Installation de Nouveaux Trottoirs et Bord du Trottoirs</u></p> <p>À partir du 22 juillet 2013 :</p> <p>Les travaux de la promenade Simpson comporteront l'installation d'une nouvelle bordure en béton et d'un trottoir du côté ouest de la promenade, depuis le chemin Golden Grove jusqu'à la rue Tim.</p> <p>Les travaux comprennent également le fraisage et la restauration pleine largeur de l'asphalte de la promenade Simpson, depuis le chemin Golden Grove jusqu'à la rue Tim.</p> <p>Des interruptions de la circulation sont possibles. Veuillez conduire prudemment dans la zone de travaux.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 16 août 2013.</p> <p>(Pierre LeBlanc)</p>
<p><u>Asphalt Resurfacing –</u></p> <p>Beginning July 17 to August 30, 2013:</p> <p>Dunn Avenue Rothesay Avenue (Superstore to Russell Street) Davenport Avenue Smythe Street Clyde Street Waterloo Street Main Street (Bridge Street to Lansdowne Avenue) Wentworth Street (Orange Street to Broad Street) Broad Street Lower Cove Loop</p>	<p><u>Resurfacement d'asphalte –</u></p> <p>À partir du 17 juillet à 30 août 2013</p> <p>avenue Dunn avenue Rothesay (Superstore à la rue Russell) avenue Davenport rue Smythe rue Clyde rue Waterloo rue Main (rue Bridge à l'avenue Lansdowne) rue Wentworth (rue Orange Street à la rue Broad) rue Broad Boucle de Lower Cove</p>

<p>Charlotte Street Grandview Avenue McNamara Drive Anderson Drive Central Avenue Quinton Avenue</p> <p>Be cautious of raised manholes.</p> <p>(Rod Mahaney)</p>	<p>rue Charlotte avenue Grandview promenade McNamara promenade Anderson avenue Central avenue Quinton</p> <p>Soyez prudent des regards soulevées.</p> <p>(Rod Mahaney)</p>
<p><u>Contract No. 2013-13: Millidge Avenue and Area Sanitary Sewer Installations</u></p> <p>Beginning July 15, 2013: The work on Millidge Avenue and adjoining streets will include the installation of a new sanitary sewer system on Meadowbank Avenue, Kennebecasis Drive, Park Lawn Court, Bell Manor Drive, Barbour Place, and Millidge Avenue. The storm sewer will also be extended on Daniel Avenue. New water main will be installed on Park Lawn Court up to Bell Manor Drive and on Kennebecasis Drive as well as other minor modifications to the existing water system.</p> <p>Traffic interruptions are anticipated for this project and will include a street closure to through traffic on Kennebecasis Drive between Millidge Avenue and Meadowbank Drive. Detour signage will be in place.</p> <p>Traffic will also be reduced to one lane within the work zone on Millidge Avenue.</p> <p>Police will be monitoring the construction zones. Please observe posted signage.</p> <p>Anticipated completion is October 15, 2013.</p> <p>(Pierre LeBlanc)</p>	<p><u>Contrat no 2013-13 : Installation des égouts sanitaires de l'avenue Millidge et du secteur</u></p> <p>À compter du 15 juillet 2013 : Les travaux sur l'avenue Millidge et les rues adjacentes comprendront l'installation d'un nouveau réseau d'égouts sanitaires sur l'avenue Meadowbank, la promenade Kennebecasis, la cour Park Lawn, la promenade Bell Manor, la place Barbour et l'avenue Millidge. Le réseau d'égouts sera également prolongé sur l'avenue Daniel. Une nouvelle conduite d'eau principale sera installée sur la cour Park Lawn jusqu'à la promenade Bell Manor et sur la promenade Kennebecasis et des modifications mineures seront apportées au réseau d'aqueduc existant.</p> <p>On prévoit des interruptions de la circulation pour ce projet : la promenade Kennebecasis sera fermée au trafic local entre l'avenue Millidge et la promenade Meadowbank. Des panneaux de déviation seront mis en place.</p> <p>La circulation sera réduite à une seule voie dans la zone concernée par les travaux sur l'avenue Millidge.</p> <p>La police assurera une surveillance dans les zones de travaux. Veuillez respecter les affiches.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 15 octobre 2013.</p> <p>(Pierre LeBlanc)</p>
<p><u>Contract No. 2012-11: Rothesay Avenue Sanitary Lift Station- Sluice Gate and Forcemain Upgrades</u></p> <p>Beginning July 15, 2013: Work includes the removal of an existing sluice gate and concrete chamber, the installation of a new concrete sluice gate chamber and the renewal of a twin 300mm diameter forcemain.</p> <p>Anticipated completion is July 30, 2013.</p>	<p><u>Contrat no 2012-11 : Station de relèvement des eaux usées de l'avenue Rothesay – Modernisation des vannes registres et de la conduite de refoulement</u></p> <p>À compter du 15 juillet 2013 : Les travaux comprennent le retrait de la chambre en béton pour vannes registres existante, l'installation d'une nouvelle chambre en béton pour les vannes registres et le renouvellement d'une conduite de refoulement double de 300 mm de diamètre.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 30 juillet 2013.</p>

<p><u>Loch Lomond Road (Russell Street to Westmorland Rd)</u></p> <p><u>Westmorland Road (Loch Lomond Road to Civic #24) Atlantic Avenue</u></p> <p>City of Saint John will be undertaking the following work in conjunction with the Province of New Brunswick:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Loch Lomond Road – renewal of the existing watermain, sanitary and storm sewers, installation of a new water transmission main, full roadway reconstruction including new concrete curb and sidewalk and asphalt paving and installation of new traffic lights at the intersection with Westmorland Road; • Westmorland Road – renewal of the existing watermain, installation of new concrete curb and sidewalk and asphalt paving; • Atlantic Avenue – renewal of the existing sanitary and storm sewers and installation of new water transmission main; and • Easement between #20 Westmorland Road and #29 Tisdale Lane – renewal of the existing watermain and sanitary sewer and installation of a new water transmission main. <p>This work is tentatively scheduled to begin in mid-July and will continue until November 2013, weather permitting.</p> <p>Your patience during this time of improvement is greatly appreciated. If you have any inquiries or concerns regarding this project, please the City's engineering consultant exp Services Inc. at (506) 646-8020 or The City of Saint John (Transportation & Environment Services) at (506) 658-4455.</p>	<p><u>Chemin Loch Lomond (de la rue Russell au chemin Westmorland)</u></p> <p><u>Chemin Westmorland (du chemin Loch Lomond au numéro de voirie 24) Avenue Atlantic</u></p> <p>The City of Saint John entreprendra les travaux suivants en collaboration avec la Province du Nouveau-Brunswick :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chemin Loch Lomond – renouvellement de la conduite d'eau principale, de l'égout sanitaire et de l'égout pluvial existants, installation d'une nouvelle conduite d'eau principale, réfection complète de la chaussée, y compris l'installation d'une nouvelle bordure en béton et d'un nouveau trottoir, d'un revêtement en asphalte et de nouveaux feux de circulation au croisement avec le chemin Westmorland; • Chemin Westmorland – renouvellement de la conduite d'eau principale existante et installation d'une nouvelle bordure en béton, d'un nouveau trottoir et d'un revêtement en asphalte; • Avenue Atlantic – renouvellement de l'égout sanitaire et de l'égout pluvial existants et installation d'une nouvelle conduite d'eau principale; • Servitude entre le 20, chemin Westmorland, et le 29, allée Tisdale – renouvellement de la conduite d'eau principale et de l'égout sanitaire existants, et installation d'une nouvelle conduite d'eau principale. <p>Ces travaux devraient commencer à la mi-juillet pour se poursuivre jusqu'au mois de novembre 2013, si le temps le permet.</p> <p>Votre patience pendant cette période d'amélioration est infiniment appréciée. Pour toute question ou préoccupation relative à ce projet, veuillez communiquer avec la société d'ingénieurs-conseils de la Ville, soit exp Services Inc., en composant le 506-646-8020 ou The City of Saint John (Services de transport et d'environnement) en composant le 506-658-4455.</p>
<p><u>2013-12: Fairville Boulevard Water Main Renewal</u></p> <p>Beginning July 2, 2013:</p> <p>Work includes the renewal of the water main along Fairville Boulevard between Catherwood Street and Plaza Avenue. Traffic will be reduced to one lane in each direction within the work zone.</p> <p>Anticipated Completion date: September 30, 2013</p> <p>(David Russell)</p>	<p><u>2013-12: la réfection de la conduite d'eau principale boulevard Fairville</u></p> <p>À partir du 2 juillet 2013 :</p> <p>Les travaux incluent la réfection de la conduite d'eau principale le long du boulevard Fairville entre la rue Catherwood et l'avenue Plaza.</p> <p>La circulation sera réduite à une voie dans chaque direction dans la zone de travaux.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 30 septembre 2013.</p> <p>(David Russell)</p>
<p><u>2011-30: Riverview Drive – Sanitary Lift Station #28, Force Main and Sewer</u></p> <p>Commencing August 27th, 2012: Work includes construction of a new lift station, sanitary sewer and</p>	<p><u>2011-30 : Riverview Drive - Station de relèvement numéro 28 et égouts forcée et sanitaire</u></p> <p>Compter de lundi le 27 août - Les travaux incluent l'installation d'une conduite de refoulement sanitaire de la place Algonquin au</p>

<p>force main on Riverview Drive from Algonquin Place to the end of Riverview Drive. Traffic will be reduced to one lane within the work zone.</p> <p>Anticipated Completion is July 30, 2013</p> <p>(John Campbell)</p>	<p>fin de promenade Riverview. La circulation sera réduite à une voie pendant la durée de l'installation de la conduite de refoulement sanitaire.</p> <p>Achèvement prévu : le 30 juillet 2013</p> <p>(John Campbell)</p>
--	---

Harbour Clean Up Project – Thorne Avenue Sanitary Lift Station #4 (2010-1) - Beginning June 6, 2011

Projected Completion: July, 2013

(John Campbell)



Projet de nettoyage du port - avenue Thorne - Station de relèvement sanitaire #4 - le Conduite de Refoulement de Harbour Station (2010-1) - À compter du 6 juin 2011

Achèvement prévu : juillet 2013

(John Campbell)

<p><u>Sewell Street</u> is open to through traffic. Construction on the Parking Facility is continuing.</p> <p>Traffic interruptions may occur. We recommend driving with caution in the construction area.</p> <p>Projected Completion: July, 2013 (Gerry Mattsson)</p>	<p><u>La rue Sewell</u> sera ouvert à la circulation. Des travaux de construction sur le garage de stationnement continuent.</p> <p>Des interruptions de la circulation sont prévues. Veuillez conduire prudemment dans la zone de travaux.</p> <p>Achèvement prévu : juin 2013 (Gerry Mattsson)</p>

OTHER PROJECTS / DES AUTRES

<p><u>Harbour Bridge –</u></p>  <p>Beginning April 14 – September 30, 2013 :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Reduced to one lane ▶ Closed to emergency vehicles : No ▶ Eastbound lanes will be closed and traffic diverted to the Westbound lanes and the west bound lanes will drop to one lane for the entire length of the bridge - 1km ▶ As of 17:00 on April 14th, 2013 <p>(Department of Transportation and Infrastructure)</p>	<p><u>Harbour Bridge</u></p>  <p>À compter du 14 avril à 30 septembre 2013:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Réduit à une voie ▶ Fermé aux véhicules d'urgence :Non ▶ Voies en direction est sera fermée et le trafic dévié vers les voies ouest et les ruelles vers l'Ouest sera ramené à une seule voie sur toute la longueur du pont - 1km ▶ A partir de 17:00 le 14 avril, 2013 <p>(Ministère des Transports et Infrastructure)</p>
--	---